**Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti**

►**B**

# UREDBA KOMISIJE (ES) št. 917/2004

## z dne 29. aprila 2004

## o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 797/2004 o ukrepih za izboljšanje splošnih pogojev za proizvajanje in trženje čebelarskih proizvodov

(UL L 163, 30.4.2004, str. 83)

spremenjena z:

| | | Uradni list | | |
|---|---|---|---|---|
| | | št. | stran | datum |
| ►**M1** | Uredba Komisije (ES) št. 1484/2004 z dne 20. avgusta 2004 | L 273 | 5 | 21.8.2004 |
| ►**M2** | Uredba Komisije (ES) št. 1913/2006 z dne 20. decembra 2006 | L 365 | 52 | 21.12.2006 |
| ►**M3** | Uredba Komisije (ES) št. 811/2007 z dne 11. julija 2007 | L 182 | 5 | 12.7.2007 |
| ►**M4** | Uredba Komisije (ES) št. 939/2007 z dne 7. avgusta 2007 | L 207 | 3 | 8.8.2007 |
| ►**M5** | Uredba Komisije (EU) št. 726/2010 z dne 12. avgusta 2010 | L 213 | 29 | 13.8.2010 |

▼B

# UREDBA KOMISIJE (ES) št. 917/2004

## z dne 29. aprila 2004

## o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 797/2004 o ukrepih za izboljšanje splošnih pogojev za proizvajanje in trženje čebelarskih proizvodov

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta 797/2004 ([1]) in zlasti člena 6 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba (ES) št. 797/2004, ki je nadomestila Uredbo Sveta (ES) št. 1221/97 ([2]), določa ukrepe za izboljšanje pogojev, pod katerimi se proizvajajo in tržijo čebelarski proizvodi. Zaradi jasnosti je treba razveljaviti Uredbo Komisije (ES) št. 2300/97 z dne 20. novembra 1997 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1221/97 o določitvi splošnih pravil za uporabo ukrepov za izboljšanje proizvodnje in trženja medu ([3]) in jo nadomestiti z novo Uredbo.

(2) Člen 1 Uredbe (ES) št. 797/2004 določa, da lahko države članice vzpostavijo čebelarske programe. Treba je določiti osnovne elemente, ki jih morajo vsebovati ti programi, in rok za njihovo predložitev Komisiji.

(3) Finančni prispevek Skupnosti k nacionalnim programom je treba omejiti glede na delež v celotnem številu panjev v Skupnosti, ki ga ima posamezna država članica.

(4) Države članice morajo spremljati izvajane programe v skladu s to uredbo. Komisijo je treba uradno obvestiti o teh nadzornih ukrepih.

(5) Med izvajanjem programov mora biti zagotovljena doslednost med ukrepi čebelarskih programov in drugimi ukrepi različnih politik Skupnosti. Predvsem se je treba izogibati vsaki prekomerni kompenzaciji zaradi kombinacije pomoči in vseh drugih nedoslednosti pri opredelitvi ukrepov.

(6) Da bi omogočili določeno fleksibilnost pri izvajanju programa, se lahko finančne omejitve, prijavljene za vsak ukrep, za določen odstotek razlikujejo, vendar ne da bi pri tem presegle skupno zgornjo mejo za letni program. Če se uporabi fleksibilnost, dovoljena pri izvajanju programa, finančni prispevek Skupnosti ne sme presegati meje 50 % izdatkov, ki jih dejansko nosi zadevna država članica.

([1]) UL L 125, 28.4.2004, str. 1.
([2]) UL L 173, 1.7.1997, str. 1.
([3]) UL L 319, 21.11.1997, str. 4. Uredba, kamor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1387/2003 (UL L 196, 2.8.2003, str. 22).

▼B

(7) Da bi omogočili večjo fleksibilnost pri izvajanju programa, se lahko med izvajanjem programa ukrepi programov prilagodijo, vendar mora biti spremenjeno ukrepanje isto kot ukrepi, ki so predvideni v Uredbi Sveta (ES) št. 797/2004.

(8) Treba je sprejeti pravila za določanje menjalnih razmerij, ki se uporabijo za financiranje nacionalnih programov.

(9) Treba je določiti pravila glede vsebine študije, da se dosledno zagotovi ažurirana izvedba le-teh iz člena 3 Uredbe (ES) št. 797/2004.

(10) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Nacionalni programi iz člena 1 Uredbe (ES) št. 797/2004 (v nadaljnjem besedilu „čebelarski programi“):

(a) opisujejo položaj v sektorju in tako omogočajo redno ažuriranje strukturnih podatkov v študiji iz člena 3 Uredbe (ES) št. 797/2004;

(b) navajajo svoje cilje;

(c) podajajo podroben opis vključenih ukrepov s stroški na enoto, kjer je to primerno;

(d) navajajo oceno stroškov in finančni plan, razčlenjen letno na nacionalni in regionalni ravni;

(e) se sklicujejo na veljavne zakone in druge predpise;

(f) navajajo predstavniške organizacije in čebelarske zadruge, ki so sodelovale pri sestavljanju čebelarskih programov;

(g) vzpostavljajo načine spremljanja in presoje čebelarskega programa.

*Člen 2*

1. Države članice uradno obvestijo Komisijo o svojem čebelarskem programu pred 15. aprilom prvega leta triletnega obdobja programa.

▼M3

———————

▼B

2. Letna izvajanja čebelarskega programa potekajo od 16. oktobra vsakega leta do 15. oktobra naslednjega leta.

▼B

3. ►M3 Ukrepi čebelarskih programov, ki so določeni za vsako leto triletnega obdobja, se v celoti izvedejo pred 31. avgustom proračunskega leta, na katerega se nanašajo. ◄ Plačila se vršijo med potekom izvajanja.

*Člen 3*

Delno financiranje čebelarskih programov s strani Skupnosti je omejeno za vsako državo članico na znesek, ki odgovarja njenemu deležu v celotnem številu panjev v Skupnosti, kot je navedeno v Prilogi I k tej Uredbi.

Če ena ali več držav članic uradno ne obvestijo o svojih čebelarskih programih v rokih, ki so določeni v členu 2(1), ali ne uporabijo vsega zneska delnega financiranja iz prvega odstavka, se lahko deleži ostalih držav članic povečajo v sorazmerju z njihovim deležem.

*Člen 4*

Skupaj s svojimi čebelarskimi programi države članice posredujejo Komisiji dokumente o tem, kako se bo nadzorovalo programe.

Določijo se nadzorni pregledi za preverjanje skladnosti s pogoji, pod katerimi se po nacionalnih programih zagotovi pomoč. Ti so sestavljeni tako iz administrativnih pregledov kot pregledov na kraju samem.

Plačilne agencije imajo na voljo zadostna dokazila o teh nadzorih.

*Člen 5*

1. Države članice sporočijo Komisiji seznam ukrepov o čebelarstvu, ki je vključen v nacionalne operativne programe na podlagi ciljev 1 in 2, ki jih določa Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 ([1]), pred datumom, ki je naveden v členu 2(1).

2. Isti ukrep ne more biti istočasno predmet plačil na podlagi Uredbe (ES) št. 797/2004 in še na podlagi druge sheme pomoči Skupnosti, predvsem glede na Uredbo Sveta (ES) št. 1257/1999 ([2]).

▼M3

*Člen 6*

Ukrepi čebelarskih programov se lahko med proračunskim letom prilagodijo, vendar morajo ostati v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 797/2004. Finančne omejitve za posamezni ukrep se lahko spremenijo, če ni presežena skupna zgornja meja načrtovanih letnih izdatkov in prispevek Skupnosti k financiranju čebelarskih programov ne presega 50 % izdatkov, ki jih pokriva zadevna država članica.

([1]) UL L 161, 26.6.1999, str. 1.
([2]) UL L 160, 26.6.1999, str. 80.

▼M3

Zadevna država članica sporoči Komisiji vsako načrtovano prilagoditev ukrepov med proračunskim letom v skladu s prvim pododstavkom, v primeru da posamezni ukrep ni bil prvotno načrtovan in sporočen v triletnem programu. Če Komisija ne nasprotuje, se prilagoditev začne uporabljati prvi dan drugega meseca po navedenem sporočilu.

Najkasneje dva meseca po koncu vsakega proračunskega leta države članice sporočijo Komisiji povzetek izvrševanja izdatkov glede na vrsto ukrepa.

_____

▼M2

*Člen 8*

Za zneske iz člena 3 je operativni dogodek za menjalni tečaj eura enak datumu iz prvega pododstavka člena 7(1) Uredbe Komisije (ES) št. 1913/2006 ([1]).

▼B

*Člen 9*

V študijah iz člena 3 Uredbe (ES) št. 1221/97 se navedejo točke, navedene v Prilogi II k tej uredbi.

*Člen 10*

Uredba (ES) št. 2300/97 se razveljavi.

Sklicevanje na razveljavljeno Uredbo se razume kot sklicevanje na to uredbo in v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi III.

*Člen 11*

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

([1]) UL L 365, 21.12.2006, str. 52.

▼**M5**

*PRILOGA I*

| Država članica | Stalež čebel<br>Število panjev |
|---|---|
| BE | 112 000 |
| BG | 617 420 |
| CZ | 497 946 |
| DK | 170 000 |
| DE | 711 913 |
| EE | 24 800 |
| EL | 1 502 239 |
| ES | 2 459 373 |
| FR | 1 338 650 |
| IE | 24 000 |
| IT | 1 127 836 |
| CY | 43 975 |
| LV | 64 133 |
| LT | 117 977 |
| LU | 8 171 |
| HU | 900 000 |
| MT | 2 722 |
| NL | 80 000 |
| AT | 367 583 |
| PL | 1 123 356 |
| PT | 562 557 |
| RO | 1 280 000 |
| SI | 142 751 |
| SK | 235 689 |
| FI | 46 000 |
| SE | 150 000 |
| UK | 274 000 |
| **EU 27** | 13 985 091 |

▼B

*PRILOGA II*

**Študija o strukturi čebelarskega sektorja kot je navedeno v členu 9**

1. **Panji in čebelarji**

Panji poklicnih čebelarjev:

Skupaj panji:

Poklicni čebelarji (a):

Skupaj čebelarji:

2. **Tržne strukture**

Proizvodnja (b): Neposredna prodaja potrošnikom

Neposredna prodaja trgovcem na drobno

Prodaja za pripravo za trg/trgovcem

Prodaja industriji

Uvoz: Prodaja trgovcem/za pripravo za trg/industriji

Izvoz:

3. **Cene**

4. **Stroški proizvodnje in priprave za trg**

Fiksni stroški:

Variabilni stroški:

— Podrobna razčlenitev stroškov, če je na voljo, ki zajema:
  — stroški kontrole varoze
  — zimsko krmljenje
  — pakiranje (posode)
  — premestitve čebel

5. **Kakovost medu**

Potrdila posebne vrste: Uredba Sveta (EGS) št. 2082/92 (1)

Označba porekla: Uredba Sveta (EGS) št. 2081/92 (2)

Geografsko območje: Uredba (EGS) št. 2081/92

*Opombe:*

(a) Poklicni čebelar je tisti, ki skrbi za več kot 150 panjev.

(b) Kjer je mogoče, navedite vrsto medu in velikost gospodarstva.

▼B

*PRILOGA III*

Korelacijska tabela

| Uredba (ES) št. 2300/97 | Ta uredba |
|---|---|
| Člen 1 | Člen 1 |
| Člen 2(1) | Člen 2(1) |
| | Člen 2(2) |
| Člen 2(2) | Člen 2(3) |
| Člen 3 | Člen 3 |
| Člen 4(1) | Člen 4, pododstavka 1 in 2 |
| Člen 4(2) | Člen 5(1) |
| Člen 4(3) | Člen 5(2) |
| Člen 4bis | Člen 6 |
| | Člen 7 |
| Člen 5 | Člen 8 |
| Člen 6 | Člen 9 |
| | Člen 10 |
| Člen 7 | Člen 11 |
| Priloga I | Priloga I |
| Priloga II | Priloga II |
| - | Priloga III |